

www.20minutes.fr JEUDI 10 JANVIER 2013 N° 2386

JEU VIDÉO

QUAND LES ZOMBIES SE POSENT DES CAS DE CONSCIENCE P.9



TELLTALE GAMES

ÉDITION FRANCE

MARSEILLE



P. MAGNIEN / 20 MINUTES

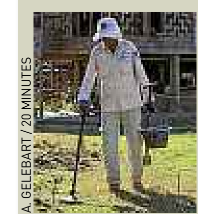
Une heure de queue au seul Burger King de France P.2

FREE MOBILE

Un an après, la victoire du low-cost P.7

LAOS





A. GELEBART / 20 MINUTES

Le trafic risqué du métal des bombes P.6

SUR 20MINUTES.FR

Vous interviewez l'abbé Grosjean sur le « mariage pour tous » dès 15 h

LA BATAILLE DE L'EMPLOI

Les partenaires sociaux reprennent ce jeudi les négociations sur la sécurisation de l'emploi. Priorité du président Hollande pour 2013, cette question mobilise les ministres. P.4

Devant le magasin Virgin Mégastore de Strasbourg, le 9 janvier.

GILLES VARELA / 20 MINUTES



1 BURGER KING REND FOUS LES MARSEILLAIS

Une heure d'attente pour manger un sandwich : c'est le prix de l'appétit dans le seul Burger King de France, ouvert à l'aéroport de Marseille le 22 décembre. Après 15 ans d'absence en France, la chaîne de restauration rapide fait un retour gagnant. Selon la direction, 1200 clients se pressent chaque jour au comptoir. Et les voyageurs de passage ne représentent que la moitié des clients. Guillaume et ses quatre copains viennent de Marseille. Ils ont fait 50 kilomètres aller-retour pour pouvoir engloutir un Whopper, le sandwich-phare de la chaîne. « On était en vacances, on ne pouvait pas venir avant. Mais on rêvait du Whopper la nuit », rigolent-ils. « Nous avons déjà été obligés d'arrêter de servir quelques heures pour s'approvisionner, affirme un employé. Des camions descendent d'Allemagne nous livrer ». La folie n'est pas près de s'arrêter. ■

AMANDINE RANCOULE



PATRICE MAGNIEN / 20 MINUTES

Le restaurant s'est installé dans l'aéroport.

2 Les taxis font la grève ce jeudi

Ce jeudi, il sera difficile de héler un taxi. Plusieurs syndicats appellent à la grève partout en France pour protester, notamment, contre la mise en place d'une législation concernant le transport des malades, qui pourrait les priver d'une part de leur clientèle. Les petits artisans taxis craignent d'être exclus des appels d'offres sur ces transports de malades, qui pourraient selon eux devenir l'exclusivité des grands groupes.



VINCENT WARTNER / 20 MINUTES

3 Cours d'anglais pour prostituées brésiliennes

Pour les préparer à l'afflux de touristes du Mondial 2014, une association des prostituées brésiliennes a décidé d'offrir à ses membres des cours d'anglais gratuits. « C'est important pour la dignité au travail, ces femmes doivent pouvoir négocier des tarifs équitables et se défendre », a expliqué la présidente de l'association.

4 LES CHIENS AUSSI ONT DROIT À LA BIÈRE

Daniel Keeton, un brasseur américain amateur de bière, a décidé de partager sa passion du houblon avec sa chienne, Lola Jane. Il a donc conçu, il y a plusieurs années, une bière sans alcool spécifiquement pensée pour sa fidèle compagne à quatre pattes. Il vient maintenant de la commercialiser, son le nom de Dawg Grog. « Dans mon coin, on aime la bière et on aime les chiens. Je voulais marier ces deux passions », a-t-il expliqué au *New York Daily News*.

5 Usain Bolt voit grand pour 2013

Homme le plus rapide du monde sur 100 et 200 m et triple médaillé d'or aux JO de Londres, Usain Bolt compte encore battre des records en 2013. Le Jamaïcain a expliqué mercredi qu'il essaierait de passer cette année sous la barre des 19 secondes sur 200 m. Son propre record mondial (qui date de 2009) est de 19,19 secondes sur la distance.

YVES LOGGHE/AP/SIPA



6 Le chauffard sans permis risque dix ans de prison

Un conducteur de 53 ans a été placé en détention mercredi à Grenoble (Isère), et risque 10 ans de prison pour homicide. Lundi, il avait provoqué la mort d'une femme de 32 ans en roulant ivre, et sans permis. Celui-ci lui avait été retiré en juillet pour conduite en état d'ivresse.

7 La Folle Journée séduit toujours Nantes

Comme chaque année, les ventes de billets démarrent très fort pour le festival de musique classique La Folle journée, qui se déroulera à Nantes du 30 janvier au 3 février. Sur les 154 000 places mises en vente depuis samedi matin, les trois quarts ont déjà trouvé preneurs. Plus d'une centaine de concerts sont déjà complets. Mais il reste encore près de 40 000 places disponibles pour environ 200 concerts.

8 MÉFIEZ-VOUS DES SCHTROUMPFS AUSTRALIENS

Quatre jeunes Australiens ont été arrêtés à Melbourne pour avoir agressé un homme près d'une épicerie alors qu'ils étaient déguisés en Schtroumpfs, rapporte le *Sydney Herald*. Leur victime avait pourtant été sympathique en offrant une cigarette au Grand Schtroumpf. Mais quand elle a refusé de leur allumer, elle a été agressée et laissée inconsciente sur le parking de l'épicerie.

LA MÉTÉO

Les pluies ou bruines finiront par gagner l'ensemble de nos régions, donnant un ressenti maussade. Le ciel sera plus variable le long de l'Atlantique, avec quelques averses.
En Méditerranée, mistral et tramontane dégageront le ciel.





9 26,6 %

C'EST LE TAUX DE CHÔMAGE EN ESPAGNE, CE QUI EN FAIT LE PAYS DE L'UE LE PLUS TOUCHÉ, DEVANT LA GRÈCE (26 %).

10 C'EST TWEETÉ !



11 Les transports gratuits triomphent en Estonie

De nouveaux bus pour faire face à l'affluence. Le maire de Tallinn, la capitale estonienne, a annoncé mercredi la création de nouvelles lignes de transports publics pour faire face au flux de passagers, qui a très fortement augmenté depuis le passage au tout-gratuit, le 1er janvier. Tallinn est la première capitale européenne a essayer la gratuité des transports publics.

12 JOUER LES FAUX INVITÉS, C'EST UN VRAI MÉTIER

En attendant de trouver un emploi qui leur corresponde vraiment, les jeunes diplômés japonais peuvent gagner quelques sous en optant pour des petits boulots originaux, rapporte *Courrier International*. Jouer les faux invités de mariages, pour grossir les rangs de banquets un peu clairsemés, peut ainsi rapporter jusqu'à 15 000 yens (130 €) la soirée. Mais pour ce métier, « bonnes manières exigées », précise l'hebdomadaire.

13 Steve Nash entre dans l'histoire du basket

Il est petit, admiré par ses pairs, et fait ce qu'il veut avec un ballon, mais ce n'est pas Lionel Messi. L'ailier des Los Angeles Lakers Steve Nash est entré au panthéon du basket en délivrant la 10 000e passe décisive de sa carrière. Le Canadien de 38 ans est le 5e joueur de l'histoire de la NBA à réussir une telle performance.



MARCIO JOSE SANCHEZ/AP/SIPA

14 Ça ne roule plus entre cyclistes et piétons

A Strasbourg, la cohabitation entre piétons et cyclistes est problématique. Elle prend aujourd'hui un tour judiciaire. Une association de piétons a en effet engagé un recours au tribunal administratif contre la ville et la communauté urbaine de Strasbourg, afin de contester la légalité des « zones mixtes », où cyclistes et piétons cohabitent sur un même trottoir.

15 Tapie veut une place pour son yacht



MEIGNEUX/SIPA

Bernard Tapie est de retour à Marseille, et il veut le faire savoir. Le tout nouveau patron de *La Provence* souhaite ainsi pouvoir amarrer son yacht de 75 m de long, le *Reborn*, dans le Vieux-Port, à deux pas de la mairie de Marseille. « On a déjà accueilli le *Ponant* qui fait 10 m de plus, donc techniquement, ça ne devrait pas poser de problèmes », a assuré Eugène Caselli, le président (PS) de la communauté urbaine.

16 Le dernier chef étoilé de Lille s'en va

Avec lui, Lille va perdre sa dernière table étoilée au guide Michelin. Jean-Luc Germond, patron du restaurant Le Sébastopol, vient d'annoncer son départ en retraite le 31 janvier. « Il y a toujours un risque que Lille devienne un désert gastronomique. Aujourd'hui, je ne crois pas que ce soit possible pour un jeune chef d'ouvrir un grand restaurant en ville. Ça n'intéresse pas ceux qui pourraient investir », regrette-t-il.

LA PHRASE DU JOUR

17 « Si je prends une salade un peu trop vinaigrée, je dépasse déjà la limite d'alcoolémie. »

En voyage au Monténégro alors qu'il devait se présenter devant la justice française pour conduite en état d'ivresse, Gérard Depardieu s'est expliqué à la presse. « Si je prends une salade un peu trop vinaigrée, je dépasse déjà la limite d'alcoolémie », s'est-il justifié.



D.JOVANOVIC/SIPA

18 IVRE, IL FINIT LE VOL LIGOTÉ À SON SIÈGE

Sous l'emprise de l'alcool, le passager d'un vol Reykjavik (Islande) -New York a dû être attaché sur son siège avec des bandes adhésives. Cet Islandais avait acheté une bouteille d'alcool à l'aéroport et l'avait entièrement consommée à bord de l'avion. Insultes, violences, crachats : devenu incontrôlable deux heures avant l'arrivée, il a été ligoté par le personnel, aidé de plusieurs passagers. Au sol, aucune charge n'a été retenue contre lui.

19 Les seniors ne sont pas très soldes

Selon un sondage publié ce mercredi par le site communautaire Quintonic, 47 % des seniors de 50 ans et plus feront l'impasse sur les soldes d'hiver car ils ont d'autres priorités financières. 42 % affirment vouloir faire les soldes sans être pour autant convaincus d'y faire de bonnes affaires. Enfin, 11 % des seniors interrogés ont affirmé vouloir faire les soldes, mais sur Internet. 256 personnes ont été interrogées sur le site de Quintonic entre le 2 et le 7 janvier. ■

20 A un mois du festival, les Niçois préparent déjà les chariots du défilé



A. SELVI / ANP / 20 MINUTES

A la Maison du Carnaval, à Nice, une quarantaine de petites mains s'activent depuis septembre pour la préparation du défilé annuel, qui animera les rues de la ville le 15 février.

SOCIAL L'emploi est la priorité du Président. Derrière lui, les ministres comme Fabius sont mobilisés

LES MINISTRES SUR LE FRONT DU CHÔMAGE

En privé, François Hollande estime que 2013 sera l'année la plus noire de son quinquennat. Les perspectives de croissance sont atones et le nombre d'inactifs pourrait dépasser le record de 1997 (3,2 millions) dès janvier.
Dans ce contexte, le Président a pourtant pris l'engagement d'inverser la courbe du chômage avant décembre.
Le Président a demandé à ses ministres de se déployer sur le terrain, à la fois pour communiquer sur les mesures (emplois d'avenir) et pour mobiliser. Illustration avec Laurent Fabius.



A. GELEBART / 20 MINUTES

Laurent Fabius, mercredi, en visite sur le site de la filiale Safran Morpho, dans le Val-d'Oise.

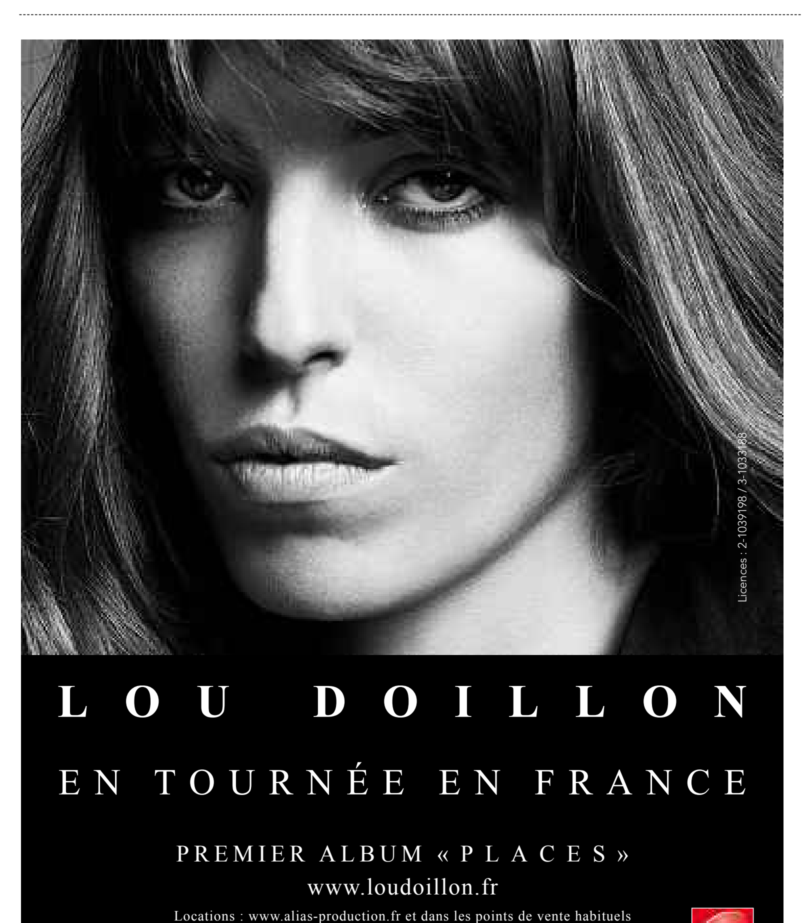
MATTHIEU GOAR

Plus habitué aux voyages officiels et aux jardins des ambassades et aux salons VIP des aéroports, la voiture de Laurent Fabius s'infiltre au fin fond du Val-d'Oise, à Osny. Devant le bâtiment industriel, dirigeants du groupe Safran, conseillers et journalistes patientent sous une pluie fine. « Ça change du Maroc », sourit un membre du staff du ministère des Affaires étrangères. Pour ce premier déplacement thématique en France, Laurent Fabius a choisi la filiale Safran Morpho pour évoquer l'emploi et la compétitivité. Loin du domaine de compétences du Quai d'Orsay ? « Nous sommes le ministère des crises, il n'y a pas de raison que nous ne nous occupions pas de la crise économique, communique un conseiller. Le ministre a de l'appétence pour ces sujets-là et est le numéro 2 du gouvernement. Hollande, l'a dit : "Tous sur le pont". » Entre une entrevue avec le ministre indien des Affaires extérieures et une soirée à l'Elysée, Fabius embarque de bon gré pour une visite de ce site de pointe.

Diplomatie économique

Ici, 650 employés de Safran Morpho travaillent sur les technologies de sécurité pour le FBI ou les administrations étrangères. « Vous avez des concurrents dans ce domaine précis ? », interroge Fabius en découvrant une valise biométrique qui permet de faciliter le contrôle des processus électoraux. « Oui, mais nous avons plus de 50 % des parts de marché », répond un dirigeant. Pour cette opération de com, le ministère a bien choisi son lieu. Avec plus de 7 600 employés, cette filiale de Safran est devenue un géant mondial tout en ayant conservé 60 % de ses emplois en France. L'exemple idéal pour un gouvernement qui veut combattre un chômage en progression pour le 19e mois consécutif. « J'éprouve une certaine fierté. Il n'y a pas de contradiction entre la présence en France et la réussite à l'étranger », conclut Fabius, qui a fait de la diplomatie économique une priorité, alors que la balance extérieure de la France est déficitaire tous les ans depuis 2002. ■







La négociation de la dernière chance

Dernier round. Après trois mois d'échanges musclés, les partenaires sociaux se retrouvent ce jeudi et vendredi pour une ultime séance de négociation. L'enjeu est crucial : ils sont censés parvenir à un accord afin d'améliorer le fonctionnement du marché du travail. Le président Hollande souhaiterait même un accord « historique ».

Les chances d'évoluer d'un CDD à un CDI sont passées de 45 % en 1995 à 12,8 % en 2010.

On en est encore loin. Les discussions bloquent sur plusieurs points, à commencer par la taxation des contrats courts. Les CDD avaient été pointés du doigt par la Commission européenne lors de ses dernières recommandations. Elle rappelait qu'en France, les chances d'évoluer d'un CDD à un CDI sont passées de 45 % en 1995 à 12,8 % en 2010 – alors que ce taux est à 25,8 % en Europe. D'après l'institution, la multiplication de ces contrats « nuit au marché du travail ».

Quant au gouvernement, il a demandé aux partenaires sociaux de trouver les leviers permettant au CDI de redevenir la forme courante d'embauche. D'après une source patronale, il aurait même menacé le patronat de ne pas appliquer, en cas de désaccord, le crédit d'impôt de 20 milliards pour améliorer la compétitivité des entreprises (Cice) à celles qui abuseraient des CDD.

Reste à savoir quelles conséquences aurait un échec des négociations. D'après Marie-Françoise Leflon, négociatrice de la CFE-CGC : « Ce serait grave. Cela signifierait que les partenaires sociaux n'ont pas réussi à s'occuper du domaine qui est pourtant au cœur de leur action. » Et cela signerait une nouvelle fois l'échec du dialogue social en France.

Ce serait également un coup dur pour le gouvernement, qui hériterait de la patate chaude et se trouverait dans l'obligation de légiférer. Et donc de choisir entre favoriser dans ses futures lois la flexibilité des entreprises – et donc le patronat – ou la sécurité des salariés. ■ **CÉLINE BOFF**

SAINT-NAZAIRE Le père enfermait enfants et épouse depuis plus d'un an

ILS VIVAIENT RECLUS CHEZ EUX

ANTOINE GAZEAU

Depuis une chambre de la Cité sanitaire de Saint-Nazaire, ils revivent leur histoire à la télé. Celle de quatre enfants, âgés de 14 à 20 ans, séquestrés avec leur mère dans un appartement du quartier de la Tréballe depuis plus d'un an. Celle d'un père discret qui, seul, faisait les courses pour la famille. Celle d'un abîme de misère dissimulé derrière une porte sage : prévenus par la mère pour un malaise, les pompiers avaient découvert, très tôt samedi matin, un appartement insalubre et des verrous posés à l'extérieur des portes des chambres. L'endroit est aujourd'hui sous scellés : une enquête est ouverte pour soustraction à une obligation parentale.

Mauvaise odeur

Le père, 51 ans, a été interné en hôpital psychiatrique. Accompagnés par leur mère, les quatre enfants séquestrés, dont deux sont handicapés, sont à l'hôpital. Leur sœur aînée, âgée de 25 ans et qui avait quitté le domicile familial, les a rejoints lundi. « Ils sont en observation médicale, précise la direction de l'hôpital. Leur état paraît stable. » Les services sociaux leur cherchent une solution de logement.



F. ELSNER / 20MINUTES

Une enquête a été ouverte pour soustraction à l'obligation parentale.

Dans leur ancien quartier, l'ambiance est à la consternation. « On ne pouvait pas deviner », s'excuse une voisine du dessus. Derrière la porte 5, au troisième étage, jamais de cris, jamais de bruit. De la musique de temps en temps. Une mauvaise odeur, aussi, « mais on ne savait pas d'où ça venait ». La voisine du dessous avait signalé une fuite au plafond en octobre dernier : les coups de fil du plombier missionné depuis sonnaient dans le vide. « Le père, un petit monsieur à casquette, sortait ses poubelles tard dans la nuit, avec des chaussons d'hôpital, note Céline, sa voisine de palier. Il ne disait pas toujours bonjour... » Elle se souvient d'un récent incendie de poussette, dans la cage d'escalier : « Tout le monde était descendu sauf lui... » ■

■ **« AUCUNE ALERTE »**

La Silène, l'office HLM de Saint-Nazaire, n'a reçu « aucun signal d'alerte au cours des dernières années ». « On n'a pas vocation à rentrer dans les appartements », rappelle Benoît Delliaux, directeur de la proximité. La Silène en gère quelque 8 500.



FAITS DIVERS

Le corps retrouvé est bien celui du jeune trisomique

Le corps découvert mardi matin dans une écluse du canal de l'Oise est bien celui de Bruno, un jeune trisomique de 17 ans, disparu depuis le 18 décembre. La piste criminelle a été écartée, selon le procureur de Compiègne, car aucune trace de violence ne serait apparue lors de l'autopsie. Il serait mort d'une hydrocution.

« MARIAGE POUR TOUS »

La PMA ne sera pas inscrit au projet de loi

Le groupe socialiste de l'Assemblée nationale a renoncé à déposer un amendement élargissant, dans le cadre du mariage homosexuel, l'assistance à la procréation médicalement assistée (PMA) aux couples de lesbiennes ayant un projet parental. Elle sera finalement examinée au sein d'un texte sur la famille qui sera débattu au mois de mars.

LAOS (2/3) Deuxième volet de notre série sur le pays le plus pollué par les bombes à sous-munitions

RISQUER SA VIE POUR DU MÉTAL

Victime collatérale de la guerre du Vietnam voisin (1964-75), le Laos est le pays le plus pollué par les bombes à sous-munitions. Depuis 1964, elles ont fait 50 000 victimes, dont 30 000 morts.

DE NOS ENVOYÉS SPÉCIAUX
AU LAOS
TEXTE : F. VINCENT / PHOTOS : A. GELEBART






PHOTOS : ALEXANDRE GELEBART / 20 MINUTES

De g. à dr. et de h. en b. : Handicap International démine au Laos depuis 1996. Siphone, un paysan, utilisait l'explosif des bombes pour ses tâches quotidiennes. Les sous-munitions sont des pièges mortels qui attirent les enfants.

Dans un pays où 73 % de la population vit avec moins de 1,50 € par jour, toute activité susceptible de rapporter quelques sous est bonne à prendre. Quitte à risquer sa vie. C'est ce que font les Laotiens depuis des années. Ils collectent le métal des bombes trouvées ici et là pour le revendre au marché.

Il y a encore cinq ans, 1 kg de métal de bonne qualité se vendait jusqu'à 3 000 kips (30 centimes d'euro). Les commerçants vietnamiens venaient dans les villages pour leur en acheter. « En 2008, je voyais des enfants partout dans les champs avec des détecteurs de métaux achetés de 7 à 30 € [un détecteur de professionnel coûte 3 800 €], voire prêtés par les Vietnamiens, raconte Vithit Chanthasiri, chef adjoint de mission à Handicap International. C'était impressionnant. Et comme les Laotiens n'avaient pas de métal à part celui des restes explosifs de guerre, ils prenaient des risques insensés. » L'argent récolté servait à acheter quelques menues denrées ou des bonbons.

Les Laotiens ont aussi pris des risques en utilisant les bombes pour leurs tâches quotidiennes. Siphone, un paysan de 53 ans du village de Kouagna (Sud), raconte : « Pendant la guerre du Vietnam, il y avait tout le temps des avions dans le ciel, comme des oiseaux. J'avais très peur. Mais je ne savais pas que les bombes qu'on trouvait par terre après la fin du conflit étaient dangereuses. Les gens les touchaient, les démontaient ou les jetaient au feu. Je

L'argent récolté grâce à la ferraille des bombes servait à acheter des bonbons.

les démontais aussi pour récupérer l'explosif. Ça marchait bien pour pêcher, chasser et étendre les rizières. » Il rit en mimant le geste de découper une bombe. Les autres villageois, réunis autour de lui, s'esclaffent. Ils faisaient tous la même chose.

Ces pratiques sont interdites depuis une dizaine d'années. Le trafic de ferraille l'est aussi dans la province de Savannakhet (Sud) depuis octobre 2012. De leur côté, les démineurs remarquent qu'il n'a plus cours depuis cinq ans. Un progrès surtout dû à la chute du prix du métal. Aujourd'hui, Siphone admet que « c'est plus dur de travailler sans explosif », mais s'estime « chanceux » d'avoir évité le pire. Le trafic de ferraille, qu'il pratiquait aussi, lui rapportait 20 000 à 30 000 kips par mois (2 à 3 €). Pour compenser le manque à gagner, il compte sur « la richesse de la nature », afin de trouver de quoi manger. C'est un cercle vicieux : les bombes renforcent la pauvreté, les victimes ne pouvant plus travailler. Or, « tant que les gens seront pauvres, ils continueront à prendre des risques pour pouvoir vivre », s'inquiète Sayalak Thidavanh, chargé de la prévention à Handicap International au Laos. La seule issue : déminer, encore et encore, et favoriser le développement. ■ **FAUSTINE VINCENT**



ALEXANDRE GELEBART / 20 MINUTES

Les ONG distribuent des livres aux enfants pour les prévenir des risques.

« Sensibilisez vos enfants et votre mari aux dangers »

Le groupe d'hommes, accroupis en cercle, observe avec curiosité les dessins d'avions, de bombes et de personnages ensanglantés qui défilent sur le cahier de Boum Maei, responsable de la sensibilisation à Handicap International. « Après la guerre du Vietnam, 30 % des petites bombes n'ont pas explosé et sont restées dans notre terre », explique-t-il. Les dessins détaillent les bons et mauvais comportements : comment faire un feu sans risquer d'exploser une bombe enfouie, l'attitude à adopter si l'on découvre un engin explosif… S'ensuit un jeu des questions-réponses qui amuse beaucoup les participants, récompensés par un tee-shirt.

« Il faut marteler le message »

La même scène a lieu quelques mètres plus loin avec un groupe de femmes. « Sensibilisez vos enfants et votre mari, lance un responsable de la prévention. Dites-leur de ne pas faire de trafic de ferraille, et faites attention quand vous travaillez dans les champs. Car si vous avez un accident, c'est une catastrophe pour la famille et vos finances. Vous devrez vendre tous vos cochons et vos vaches pour payer le traitement. »

C'est la deuxième fois qu'Handicap International intervient dans ce village, où huit personnes ont été blessées par des sous-munitions et un enfant tué ces dix dernières années. L'ONG répète l'opération tous les trois mois dans tous les villages dont elle s'occupe. « Il faut marteler le message, sinon les gens oublient, explique Boum Maei. Ce n'est pas facile de changer les habitudes. » Surtout quand les bombes font partie du quotidien depuis des décennies. ■ **F.V.**

TÉLÉCOMS En un an, le quatrième opérateur mobile a secoué le marché

COMMENT FREE A IMPOSÉ SA LIGNE DE CONDUITE

CLAIRE PLANCHARD

Du buzz au big bang. Le 10 janvier 2012, après des mois de rumeurs, le patron de Free, Xavier Niel, dégainait son arme de concurrence massive : un forfait illimité à 19,99 € et un forfait à 2 €, sans engagement, ni téléphone subventionné. Le tout accompagné d'un argumentaire choc : « Si vous n'appelez pas aujourd'hui votre opérateur pour demander le même tarif ou si vous ne passez pas chez Free mobile, vous êtes des pigeons. »

Moins de moyens pour investir

Un an plus tard, pari réussi : Free a déjà attiré plus de 4,4 millions de clients et ses tarifs « révolutionnaires » ne surprennent plus personne. Pour stopper l'hémorragie, ses concurrents ont dû casser leurs tarifs, mais aussi accélérer le développement de leurs offres low-cost. Cette mue à marche forcée leur a permis de stabiliser leur parc dès l'automne au prix de fortes baisses de leurs marges et de lourdes restructurations. Alors que SFR a annoncé à la rentrée 1 100 suppressions de postes, Bouygues Telecom a lancé dès l'été un plan de 556 départs volontaires et de 300 millions d'euros d'économie. « La logique n'est pas simplement financière : le Bouygues Telecom de 2013 ne peut pas être celui de 2012 en termes de compétences ou de métiers. Il a fallu réagir rapidement dans un marché qui bouge très vite pour retrouver notre poids de forme et mettre en place les briques sur lesquelles nous allons avancer en 2013, en premier lieu la 4G sur le mobile », note Didier Casas, secrétaire général de l'opérateur.



PRM / SIPA

Plus de 4,4 millions de Français se sont abonnés au nouvel opérateur.

Si Orange s'en sort mieux, grâce au juteux contrat d'itinérance conclu avec Free pour l'utilisation de son réseau, son PDG reste prudent : « La forte baisse des prix nous procure moins de ressources, donc moins de moyens pour investir et innover », confiait en novembre Stéphane Richard. Au bout de la chaîne, les prestataires dégustent également : le SP2C, le syndicat professionnel des centres de contacts table ainsi sur 7 000 suppressions de postes en 2013, soit plus de 10 % du secteur. ■



AUTOMOBILES

Les ventes de PSA chutent

En 2011, PSA a vendu 2,97 millions de véhicules, soit un repli de 16,5 % sur un an. Le groupe subit de plein fouet la baisse des marchés européens, qui devrait encore atteindre 3 à 5 % en 2013.

ÉPARGNE

Vers une baisse mesurée du taux du Livret A

Le prochain taux du Livret A, qui entrera en vigueur le 1er février et sera annoncé ce jeudi, ne baissera pas d'un point à 1,25 % contrairement à des projections d'analystes, selon le ministre de l'Economie, Pierre Moscovici.

DISTRIBUTION

Dépôt de bilan pour Virgin Mégastore

Le distributeur de biens culturels a officiellement déposé le bilan mercredi auprès du tribunal de commerce de Paris, a indiqué à l'AFP une source judiciaire.

HOROSCOPE

Bélier du 21 mars au 20 avril
Vous êtes maintenant prêt à affronter les conflits. Vous n'avez plus peur et vous ne reculez plus.

Taureau du 21 avril au 21 mai
Si la vie vous paraît un peu terne en ce moment, cela va s'arranger très vite pour vous.

Gémeaux du 22 mai au 21 juin
Vous prenez les choses comme elles viennent. Vous ne vous angoissez pas comme auparavant. Bravo, c'est mieux !

Cancer du 22 juin au 22 juillet
Vous sentez que par moments vous avez des angoisses difficiles à contrôler. Pas de panique surtout.

Lion du 23 juillet au 23 août
Vous avez besoin de décompresser. Vous commencez à vous embrouiller les idées. Réagissez assez vite.

Vierge du 24 août au 23 septembre
Vous serez critiqué par des collègues jaloux. Votre image risque parfois d'être mal perçue. Attention !

Balance du 24 sept. au 23 octobre
Vous devriez trouver une méthode pour vous aider à maîtriser vos angoisses. La sophrologie par exemple.

Scorpion du 24 oct. au 22 nov.
Gardez votre objectif premier, c'est-à-dire passer le plus de temps possible en compagnie de l'être aimé.

Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.
Vous prenez davantage de recul sur les petits tracas de la vie quotidienne. C'est bien, vous vous sentez mieux.

Capricorne du 22 déc. au 20 janvier
Vous vivez de tendres moments en compagnie de l'élu(e) de votre coeur. Vous êtes détendu même si tout n'est pas rose.

Verseau du 21 janvier au 18 février
Vous arrivez à mieux gérer les périodes de stress. Vous connaissez maintenant vos priorités et les respectez.

Poissons du 19 février au 20 mars
Il y a des jours où tout se déroule comme on le souhaite. C'est ce qui se passe pour vous aujourd'hui.

MOTS FLÉCHÉS N°2360

Force 1

HUMILIÉES / GLORIFIÉ — MONSIEUR D'AUTREFOIS — DÉESSE D'ÉGYPTE — FAITS ET GESTES / ESTONIEN — ME MIS À TABLE / APRÈS BIS — JAMAIS PARUE / OUI ANCIEN

COUPE NETTE

CUIR FIN — DURÉE DE VIE / SALLE DE CONCERT

CUBA LE BOIS — AVANCER LENTEMENT

DEVISE D'UNION / DE LA DROGUE — ENTRE LA LICENCE ET LES SCIENCES — CE N'EST PAS BIEN LOIN

HAUTE TENSION / IMITE LE CERF

ÉLÉMENT VENDU NON MONTÉ — DONC PAS SOUILLÉ

GRANDE PERSONNALITÉ — CONTRAT DE VIE COMMUNE

DRAME AU THÉÂTRE / VIA

LADY DÉFUNTE / NARGUILÉ — NOURRISSON / CUIVRÉE — COURONNEMENTS — MOT DE CAPRICIEUX / APERÇU

CORPS GRAS / BOÎTE QUI PROTÈGE — EN COMPAGNIE DE / FIABLE

SOMBRES / PERSONNEL PLURIEL

NAPOLÉON L'A ÉTÉ / MÉTAL

ATTRAPÉE — EN FACE DE LA ROCHELLE

DIRECTIONS OPPOSÉES — VIN BLANC D'ESPAGNE

SOLUTION DE LA GRILLE N° 2359

	D		S		I		T		O		P
R	E	N	A	I	S	S	A	N	T		R
	C	O	P	R	O	P	R	I	E	T	E
P	A	R	E		L	O	T	E	R	I	E
		V	E	G	E	T	E		A	R	T
M	I	E									A
	M	G							M	O	B
P	M	E								C	L
	O								I	C	I
N	R	J		M		U		S		A	
	T	A	L	E	N	T	U	E	U	S	E
H	E	S	I	T	E		N	A	V	E	T
	L	E	A		V	A	I	N			
I	L		I	L	E		O	C			
	E	H		U	S	I	N	E			

RCI-JEUX.com

SUDOKU N°1529

Facile

3	9	5	8					4
	1		2			5	3	
		4		7			1	9
	7	8	3	2				
		9		4		7		
				8	7	9	6	
7	8			1		4		
	2	1			8		9	
9					2	3	8	1

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 par 3 contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9

Solution du sudoku n° 1528

4	9	3	7	6	2	5	8	1
2	1	7	3	8	5	9	4	6
8	5	6	1	9	4	2	7	3
3	4	2	8	5	6	7	1	9
9	8	1	4	2	7	3	6	5
7	6	5	9	3	1	4	2	8
1	7	8	5	4	3	6	9	2
5	2	4	6	1	9	8	3	7
6	3	9	2	7	8	1	5	4


20 Minutes, 4 377 000 lecteurs, 1er quotidien national
(Audipresse ONE 2011-2012, LNM 15+)
50-52, bd Haussmann, CS 10300
75427 Paris Cedex 09
Tél. : 01 53 26 65 65 **Fax :** 01 53 26 65 10
Fax rédaction : 01 53 26 65 68
E-mail : info@20minutes.fr
L'information est un droit
Edité par 20 Minutes France, SAS au capital de 5 714 976 €, RCS Paris 438 049 843
Actionnaires : Schibsted ASA, Sofiouest, Spir Communication, Schibsted Print Media AS
Président, directeur de la publication : Olivier Bonsart
Directeur de la rédaction : Yvon Mézou
Directeur général adjoint en charge des revenus : Renaud Grand-Clément
Directeur général adjoint print : Frédéric Lecarme
Rédacteur en chef : Acacio Pereira
Rédacteur en chef magazine : Laurent Bainier
Directrice du marketing et de la communication : Nathalie Desaix
Directeur des ressources humaines : Sébastien Goffings
Directrice administrative et financière : Magali Aldon
Impression : Maury, Sego, IPS, Weiss Drück, Midi Print, RPI, Reiff Zeitungs Drück, RotoGaronne

Dépôt légal : à parution.
Nos ISSN : 1632-1022, 1762-5386, 1762-5416, 1762-5424, 1768-1391, 1768-1405, 1771-1142, 1777-8301, 2108-2529, 2109-2192, 2109-1544, 2109-134X, 2109-1277
OJD ARPP

JEU VIDÉO « The Walking Dead » marche fort

DILEMMES CHEZ LES MORTS-VIVANTS

JOËL MÉTREAU

Traditionnellement, le jeu vidéo se sert des zombies comme chair à canon. Mais dans « The Walking Dead », pas d'action, le joueur se retrouve plutôt contraint de faire des sacrifices douloureux. Lors d'une attaque de morts-vivants, sauverez-vous un adulte ou un enfant ? Ou ni l'un ni l'autre ? Situé dans l'univers des comics de Robert Kirkman, déjà adaptés sur le petit écran, « The Walking Dead » place le joueur face à cinq choix cruciaux durant chaque épisode. Emotions fortes garanties, tellement le texte est bien écrit et les personnages attachants.

Deuxième saison en préparation

Le studio américain a choisi de diffuser « The Walking Dead » de manière originale, comme une série, en le proposant en cinq épisodes à télécharger, sur iPhone et iPad, mais aussi sur PC, et consoles de salon PS3 et Xbox 360. Une



TELLTALE GAMES

Lee Everett, héros de « The Walking Dead », est suspecté de meurtre.

deuxième saison est en cours de préparation. Car la première est déjà un succès. Depuis le lancement du premier épisode en avril dernier, 8,5 millions d'épisodes ont été téléchargés, a annoncé au *Wall Street Journal* le patron du studio américain Telltale Games, à l'origine du jeu. Seul regret de taille, pour l'instant, « The Walking Dead » est seulement disponible en anglais. ■

ANGOULÊME J - 21

TICKET POUR L'ABSURDE

Las de la monotonie des transports en commun ? Lisez *Le Bus* (éd. Tanibis, 15 €) de Paul Kirchner. Ce recueil qui concourt dans la sélection Patrimoine compile des strips publiés de 1979 à 1985 dans le magazine américain *Heavy Metal* et articulés autour d'un héros inattendu : un bus de la ville de New York. Au fil de ses mini-récits de six à huit cases, Kirchner, qui fut l'assistant du grand Wallace Wood, bâtit un univers tout à fait vertigineux. Car si le prétexte est toujours l'attente par un type quelconque du bus qui le conduira au boulot, les situations dégénèrent systématiquement. Le véhicule devient un organisme vivant, les décors s'animent, les voyageurs délirent, etc. Par ses mises en abyme et son comique de répétition, ses audaces graphiques et narratives, cet « oulipesque » album fascine et transporte ! ■



O. MIMRAN

SPIELBERG ACADEMY

« Lincoln » nommé dix fois aux Bafta

La saison des cérémonies du cinéma est bien entamée. Avant l'annonce des nominations aux Oscars ce jeudi, puis aux Césars, le 25 janvier, c'est le Bafta, l'Académie britannique, qui a dévoilé mercredi les concurrents en lice pour décrocher les récompenses. Sur le podium du nombre de nominations, *Lincoln* (sortie en France le 30 janvier) de Steven Spielberg, sur la vie du président américain, figure le plus haut en squattant dix catégories. Il est suivi de la version ciné de la comédie musicale *Les Misérables* et de *L'Odyssée de Pi*, avec neuf nominations chacun. L'Académie a également honoré l'espion né sur son sol, puisque *Skyfall*, le dernier James Bond, récolte huit nominations. Le cinéma français peut se féliciter, car la catégorie « films dans une langue autre que l'anglais » a inscrit trois de ses œuvres : *Amour* de Michael Haneke, *De Rouille et d'os* de Jacques Audiard, et *Intouchables* d'Eric Toledano et Olivier Nakache. Les trophées des Bafta seront décernés le 10 février à Londres. ■ **J.M.**



LA PHRASE QUI TUE

« Tu as l'attitude du chanteur de flamenco qui s'est coincé les roubignoles dans le tiroir. » Dédé Manoukian, juré de « Nouvelle Star » (D8)

CHARLES

Tout est politique (et tout est rythmique aussi)



En attendant ce jour hypothétique, décadent et fantomatique, où Nicolas Sarkozy troquerait son tee-shirt de jogging NYPD contre un débardeur The Clash, on peut avec la revue *Charles* rendre un hommage aussi vibrant qu'une pédale wah-wah au député Patrick Roy. Egalement maire de Denain, dans le Nord, connu pour sa veste rouge, l'homme était aussi un amateur de metal et de hard-rock, créant le festival des Métallurgicales ou citant Mass Hysteria dans ses discours. Après sa mort, en 2011, le festival Hellfest à Clisson fera tirer un feu d'artifice à sa mémoire. Autre style, le leader du groupe rock sixties « Les Rapaces », Willy Balton, fera plus tard carrière dans le communisme à la française sous le nom de Robert Hue. Selon des témoins, il était alors « un chanteur limité mais agressif ». Willy, sois bon, Willy, sois bon. ■

LE CHASSEUR FRANÇAIS

Réductions sur le renard en rut



Pour *Le Chasseur français*, la bonne affaire de saison ne planque pas dans le taillis des grands magasins et ne nécessite pas d'appeau pour orienter la modeuse à long bec (Louboutiiiin, Louboutiiiin). Non, il s'agit de « profiter du rut du renard ». On n'ose imaginer la scène transposée à l'échelle humaine (cafés de speed dating, prévoir des vitres à l'épreuve des balles). Le renard a cependant de la ressource et la vengeance qui renarde, justement. En plus de ruser pour se sauver, « il urinerait sur sa queue pour mieux asperger ses poursuivants ». ■

PARIS MATCH

Des people en hiver

On ne pourra pas reprocher à Depardieu d'avoir choisi une destination vacances banale. Alors que les célébrités s'endorment sur la plage en comptant les planches de surf à Saint-Barth, Gégé, lui, va se peler le mollet en Mordovie (Russie). Le mollet voire le thorax puisqu'il se promène « poitrail au vent et cheveux en bataille ». Il faudra remonter le temps pour retrouver de l'élégance. *Paris Match* nous rappelle en photos la « Lady for ever », l'actrice Audrey Hepburn, disparue il y a vingt ans. ■



VOTRE SOIRÉE TÉLÉ



20.50 Série



R.I.S. Police scientifique
«L'ombre du passé». (Fr., 2012). Avec Michel Voïta, Laetitia Fourcade , Jean-Luc Joseph.
Un jeune homme est enlevé dans l'ascenseur d'une galerie marchande.

france 2

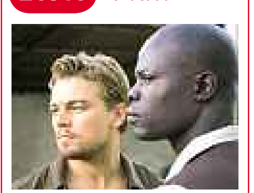
20.45 Magazine




Envoyé spécial
Présenté par Guilaine Chenu, Françoise Joly.
«La guerre de la téléphonie mobile». Les opérateurs se livrent une concurrence commerciale sans merci. «La bataille du mariage pour tous».



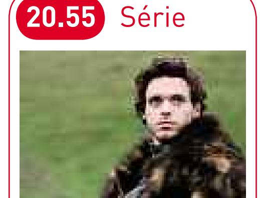

20.45 Film



Blood Diamond
✪✪ Aventures de Edward Zwick (USA, 2006). 2h23. Avec Leonardo DiCaprio, Djimon Hounsou, Jennifer Connelly.
En Sierra Leone, deux hommes et une journaliste cherchent un diamant rose.



20.55 Série



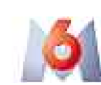
Game of Thrones
«L'hiver vient». (USA, 2011). Avec Sean Bean, Mark Addy, Michelle Fairly.
Dans le Nord de Westeros, Baratheon, le roi, arrive avec sa cour pour demander de l'aide à son ami Eddard.



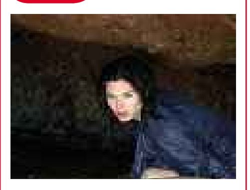
20.50 Série



Retour à Whitechapel
(G.-B., 2012). (1/6). Avec **Rupert Penry-Jones, Phil Davis, Steve Pemberton.**
Un quadruple homicide vient d'être commis dans un atelier de confection de Whitechapel.



20.50 Série



Le Transporteur - la série
«Double je». (Can.-Fr., 2012). Avec **Chris Vance, Delphine Chanéac, François Berléand.**
Frank livre une jeune hackeuse à un trader qui veut exploiter ses talents.

FRANCE 4

20.45 FBI: portés disparus
Série. «Des femmes sans histoires». «Le caméléon». «Contre-coup». «Victimes». Avec **Anthony LaPaglia.**
23.30 La Torpille

FRANCE 5

20.40 La Grande Librairie
Magazine. Présenté par François Busnel. Invité : Jeffrey Eugenides.
21.40 Les Secrets de l'Egypte antique
Documentaire.

W9

20.50 Le Convoi de l'extrême : l'enfer du Grand Nord
Documentaire. Deux convois partent vers le Grand Nord.
22.30 Le Convoi de l'extrême Documentaire.

TMC

20.45 Philadelphia
Drame de Jonathan Demme (USA, 1993). Avec **Tom Hanks**. La séropositivité d'un avocat lui vaut d'être licencié.
23.00 Quelqu'un de bien

D8

20.50 Engrenages
Série. «Episode 1 et 2». Avec **Caroline Proust, Grégory Fitoussi.**
22.50 Touche pas à mon poste ! l'hebdo
Divertissement.

NRJ 12

20.35 Star Academy : le prime
Divertissement. Présenté par Matthieu Delormeau, T. Kinzinger. «Emission n°6».
22.45 Les anges vous disent tout Magazine.

GERARD DROUOT PRODUCTIONS PRESENTE

SECRET
SYMPHONY
TOUR

KATIE MELUA

EN TOURNÉE DANS TOUTE LA FRANCE EN 2013

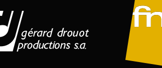
3 FÉVRIER / DIJON • 4 FÉVRIER / TOULON • 5 FÉVRIER / MONTPELLIER
7 FÉVRIER / NICE • 8 FÉVRIER / LYON • 9 FÉVRIER / ANNECY • 11 FÉVRIER / TOURS
12 FÉVRIER / RENNES • 13 FÉVRIER / LILLE • 15 FÉVRIER / STRASBOURG
16 FÉVRIER / PARIS • 17 FÉVRIER / NANTES



ALBUM DISPONIBLE



naïve www.katiemelua.com







Locations : gdp.fr, 0 892 392 192 (0.34€/min), Fnac et points de vente habituels

SÉRIE La saga du « Trône de fer » a posé des problèmes de traduction

« UN STYLE PLUS DIRECT, MOINS MÉDIÉVALISANT »

BENJAMIN CHAPON

Alors que démarre ce soir sur Canal + la diffusion de la première saison de la série « Le Trône de fer », les aficionados de cette saga de fantasy ont déjà vu la deuxième (par des moyens plus ou moins légaux) et attendent la troisième, actuellement en tournage.
Parmi ces fans, Patrick Marcel a, en quelque sorte, déjà « vu » une hypothétique saison 5. « Je ne voulais pas commencer à lire la saga avant qu'elle ne soit terminée, raconte le traducteur français des romans de George R. R. Martin dont est tirée la série télé. Mais comme Pygmalion m'a proposé la traduction du tome 5*, j'ai bien été obligé de m'envoyer les quatre premiers... Maintenant, je suis comme tout le monde, j'attend le tome 6... »


N. BRIGGS / CANAL+

Les scènes de sexe ont plus d'importance à l'écran que sur papier.

Sexe et modernité

Patrick Marcel a commencé par regarder la série puis a lu les premiers tomes, traduits, eux, par Jean Sola. « Je n'ai pas pris en compte les traductions choisies dans la série télé, qui a sa logique propre. Ils ont décidé de garder le nom des lieux en anglais, par exemple, et d'inventer des langues, qu'ils sous-titrent, alors qu'elles n'existent pas vraiment dans les romans. » De même, Patrick Marcel s'est peu à peu éloigné de la traduction de Jean Sola : « J'ai orienté ma traduction vers un style plus direct, moins médiévalisant. George R. R. Martin écrit dans un style moderne pour que ses personnages et les situations soient compréhensibles par le public. » Adepte de la série télé, Patrick Marcel remarque que les scènes de sexe y ont bien plus d'importance que dans les romans. « Les relations adultères entre Stannis et Mélisandre ou homosexuelles entre Renly et Loras Tyrell sont tout juste suggérées dans les romans. Et franchement montrées dans la série. » Pour Patrick Marcel, cela compense le fait qu'à l'écran, l'humour de George R. R. Martin disparaissent quelque peu. « Sans le sexe, la série serait vraiment trop sombre. » ■

***L'épisode 15 (dernier volet du tome 5) vient de paraître (Pygmalion, 19,90 €).**

20 SECONDES

CSA
Schrameck président
L'Elysée a proposé mercredi la nomination d'Olivier Schrameck à la tête du Conseil supérieur de l'audiovisuel. Agé de 61 ans, il a dirigé le cabinet de Lionel Jospin à Matignon entre 1997 et 2002. Il doit remplacer Michel Boyon à la tête du CSA à partir du 24 janvier.

MSN
Date de décès annoncée
Bye-bye MSN. Microsoft a donné hier la date de fermeture de son logiciel de messagerie instantanée. Ce sera le 15 mars.

TWITTER SCANNER

Amanda Sthers, sweet tweets

Que raconte le twitter de l'écrivain @AmandaSthers ?

Chiffres clés. Le 1er janvier 2013 surgit le premier tweet de l'écrivain « Je brise ma résolution de 2012 de ne JAMAIS tweeter ! La maturité serait-elle de la résignation ? Ou une joyeuse désobéissance à soi-même ? » 1330 abonnés (followers), 45 abonnements. Moyenne de 12 tweets/jour.
Style. Twitter douceur. Amanda dit avoir retardé sa venue sur le site par crainte de la « violence » qui y circule. Les lecteurs de celle qui s'apprête à publier la bio de Johnny Hallyday (*Dans mes yeux*, Plon, 16,90 €) l'ont finalement convaincue. Son compte est un espace de partage serein et de mots posés sur pointes. 66 % de ses tweets sont des réponses et elle affiche 17 % de retweets. Un pourcentage de sociabilité élevé. Bienvenue dans sa bulle...
Insomniactweet. Un tiers de ses messages sont envoyés après 23 h. Elle précise : « Quand je ne suis pas amoureuse, je ne dors pas. Autant vous dire que j'ai passé 95 % de ma vie éveillée... Insomniactweet. »
Ce qu'en pensent ses abonnés. « Auteure qui garde les yeux ouverts sur le monde + la delicatesse de repondre aux followers », selon Laetitia @Llebeurier. ■ **A. K.**

Retrouvez « 20 Minutes » dans « Des clics et des claques » #DCDC du lundi au jeudi sur Europe 1 de 20 h à 22 h 30 et en podcast sur europe1.fr Europe 1

DAKAR Les concurrents observent attentivement les machines des équipes adverses

DES ESPIONS MAIS PAS TROP

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL
À ARICA (CHILI)
ANTOINE MAES

« La grande famille du Dakar. » Une expression qu'on entend toutes les dix minutes sur le bivouac du rallye-raid. Et comme dans toutes les familles, il y a des petits secrets qu'on n'a pas envie de partager, comme celui de l'espionnage industriel. « Dans le règlement, rien n'y fait allusion, explique David Castera, le directeur sportif de la course. Mais tout le monde regarde ce que fait l'autre, ça a toujours existé. Il y en a qui prennent des photos, d'autres qui regardent… »

« Il n'y a pas d'achats de données entre ingénieurs », assure Stéphane Peterhansel. Le tenant du titre et leader du team X-Raid a tout de même vu « les appareils photo qui traînaient tout le temps sur les stands », lors des vérifications. Ce serait juste de la « curiosité », accentuée par le fait que les grosses équipes « se débrouillent toujours pour éviter de s'affronter avant le Dakar », ajoute Guerlain Chicherit.

Le plus drôle, c'est que les quatre ou cinq grosses formations du Dakar jurent qu'elles n'ont « rien à cacher ». Et pourtant, on n'aime pas trop voir les mécanos des autres venir roder autour des voitures.

De l'amateurisme

Pourquoi ces cachotteries ? « Parce que la performance passe par l'innovation, et que chez nous elle n'est pas protégée par des brevets », assure Chicherit. Lui qui a appris sa participation assez tardivement s'est rattrapé artisanalement : « J'ai regardé toutes les vidéos des concurrents, Redbull et X- Raid. Le les ai vues 150 fois. » Sur le bivouac, l'espionnage reste donc très amateur. D'une part « parce qu'on n'est pas dans la recherche du millième de seconde de mieux », note David Castera, le directeur sportif du Dakar. D'autre part, parce qu'on ne peut pas construire une voiture n'importe comment. « Sur les châssis, les suspensions, le cadre de travail est strict, rappelle Castera. Peut-être qu'ils règlent ça entre eux, parce que ce n'est pas un très grand milieu. Après, il y a en un toujours un qui peut trouver la bonne idée. » ■



E. CASTRO-MENDIVIL / REUTERS

Lors du départ du Dakar 2013, le 5 janvier, à Lima (Pérou).

aujourd'hui sur 

■ **BLOG**
Suivez les **coulisses du Dakar** dans le blog de notre envoyé spécial en Amérique du Sud, Antoine Maes,
Mieux vaut Dakar que jamais.

CYCLISME

Armstrong, le grand déballage ?

Quatre mois après la perte de ses sept Tours de France, Lance Armstrong a décidé de parler. Le rendez-vous est pris pour le 17 janvier, dans l'émission d'Oprah Winfrey dans un esprit « sans concession », indique la chaîne américaine. Selon le *New York Times*, l'Américain déchu pourrait se livrer à des aveux, après plus d'une décennie de déni permanent face aux accusations de dopage.

Par amour de la compétition

Suspendu de toute compétition depuis sa radiation à vie par les autorités antidopage, l'Américain ne supporterait pas cette situation. Engagé sur plusieurs Ironman (triathlon) depuis son départ des pelotons, il s'entraînait dans la région niçoise quand la sanction est tombée. S'il collabore avec l'Usada, l'ancien champion pourrait bénéficier d'une réduction de peine et retrouver une licence pour participer de nouveau à des compétitions.

Autre raison avancée pour cette soudaine prise de parole : le poids de ses partenaires. Selon les médias américains, c'est le départ de certains actionnaires de sa fondation et la perte de ses recettes qui pousseraient l'Américain à s'exprimer. Livestrong, l'association de soutien à la lutte contre le cancer, aurait perdu beaucoup d'argent depuis le début de l'affaire. Mais aussi sa crédibilité. Pour la réhabiliter, de riches contributeurs auraient donc demandé au Texan de parler. ■ **R.S.**



D. DOVARGANES / AP / SIPA

L'Américain Lance Armstrong.

FOOTBALL

C'est l'heure des soldes en Ligue 1

Si vous êtes passés devant votre vendeur de chaussures préféré, vous le savez : c'est les soldes. Pour les fringues, et pour les joueurs aussi. Et comme c'est la crise partout en Ligue 1 sauf au PSG, *20 Minutes* a mis au point un plan d'attaque pour réaliser un mercato intelligent à moindre coût.

◗ **Des promesses de Ligue 2.** Guillaume Hoarau, Olivier Giroud, Laurent Koscielny… Parfois, il est plus simple d'améliorer son effectif et de trouver la nouvelle star en allant chercher dans les divisions inférieures qu'en recrutant à l'étranger. Certaines pépites de L2 ne coûtent quasiment rien (en transfert et en salaire) et seraient ravies d'aller voir à l'échelon supérieur. Le grand et jeune défenseur d'Auxerre, Willy Boli (21 ans), ferait par exemple grand bien à la défense de Lille.

◗ **Des joueurs en échec ou en manque de temps de jeu.** Ils ne jouent quasiment plus à l'étranger et seraient sans doute prêts à (re) mettre le couvert en Ligue 1. On pense ainsi à des joueurs très connus, comme Florent Malouda (Chelsea), Djibril Cissé (QPR) ou Sébastien Squillaci (Arsenal). Quitte éventuellement à accepter une baisse de salaire.

◗ **Des chômeurs.** Ce sont les plus faciles à convaincre et certains d'entre eux rendraient de fiers services à des clubs de Ligue 1. Demandez à Saint-Etienne, qui a embauché gratuitement l'an dernier François Clerc, titulaire à 13 reprises cette saison. L'ancien latéral de Toulouse, Albin Ebondo, par exemple, serait une bonne affaire. ■ **B. V.**

C'EST DIT !

« C'est le match que je craignais, plein d'insuffisances et de suffisances. »

Claude Onesta, le sélectionneur des handballeurs français, n'était pas content de la prestation des Bleus, vainqueurs de l'Argentine (27-20), mercredi soiir.

THE 2ND LAW TOUR

ALIAS PRESENTE EN ACCORD AVEC THE AGENCY GROUP

MUSE

PARIS 21.06.2013
STADE DE FRANCE

PARIS 22.06.2013
STADE DE FRANCE
COMPLET

NICE 26.06.2013
STADE CHARLES EHRMANN
PALAIS NIKAIA

LOCATIONS : ALIAS-PRODUCTION.FR, FNAC.COM (0892 68 36 22 - 0,34€/MN), TICKETNET.FR (0892 390 100 - 0,34€/MN), DIGITICK.COM, MYTICKET.FR, AVOSBILLETS.COM ET DANS LES POINTS DE VENTE HABITUELS

LICENCES : 2-1039198 / 3-1033188





MUSE.MU

THE 2ND LAW
NOUVEL ALBUM
DISPONIBLE









ALIAS





BACKLINE ET RAPAS PRÉSENTENT

MARC LAVOINE

EN CONCERT

PARIS – L'OLYMPIA BRUNO COQUATRIX DU 19 AU 24 FÉVRIER 2013

ET EN TOURNÉE DANS TOUTE LA FRANCE.

FÉVRIER 2013
08/02 – ÉVRY
09/02 – MONTLUÇON
12/02 – LAVAL
13/02 – MOUILLERON-LE-CAPTIF
14/02 – CHÂTEAUROUX
15/02 – BOURGES
16/02 – NEVERS
19 AU 24/02 – PARIS

MARS 2013
12/03 – LE MANS
13/03 – LE HAVRE
14/03 – BEAUVAIS
15/03 – ÉPERNAY
16/03 – BESANÇON
19/03 – ANGOULÊME
20/03 – MONT-DE-MARSAN
21/03 – ALBI
22/03 – BORDEAUX
23/03 – PAU
27/03 – BRUXELLES
28/03 – DUNKERQUE

AVRIL 2013
03/04 – STRASBOURG
04/04 – NANCY
09/04 – CHAMBÉRY
10/04 – ST ÉTIENNE
11/04 – CLERMONT FERRAND
12/04 – LIMOGES
13/04 – BOULAZAC
17/04 – RENNES
18/04 – MORLAIX
19/04 – LORIENT

MAI 2013
14/05 – TOULOUSE
15/05 – MONTPELLIER
16/05 – MARSEILLE
17/05 – TOULON
18/05 – NICE
28/05 – ROUEN
29/05 – ORLÉANS
30/05 – TOURS
31/05 – ANGERS

JUIN 2013
01/06 – NANTES
06/06 – CAEN
07/06 – AMIENS
08/06 – LILLE
11/06 – ANNECY
12/06 – GENÈVE
13/06 – GRENOBLE
14/06 – ROANNE
15/06 – LYON
18/06 – MONTBÉLIARD
19/06 – DIJON
…

